



دکتره، اوبولگولوو مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تسهيل قراردادها و پلاتگذاری

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۰/۱۵

شماره: (۶۶۸ / ۱۷۲)

✓ به رياست محترم توسعه غله جات و نباتات صنعتی :

موضوع : تکثیر قرارداد

Contract no: NPA/MAIL/98/ G-2509-13/NCB

حسب هدايت مقام محترم وزارت، قرارداد پروژه (خريداري و انتقال مقدار 15000 متريک تن گندم بذري برای 34 ولايت کشور، لات سيزدهم آن برای ولايات فراه و نيمروز) که با شرکت محترم توليد تخم های اصلاح شده بذري نور به قيمت مجموعی (28,148,000.00) افغانی عقد گردید و اسناد آن از طريق مدیریت کنترل، کنترل و ویزه گردیده است که مطابق شرایط مندرج قرارداد از تاريخ 1398/10/01، مدت قرارداد مذکور شروع الی 1398/11/30 کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنا کاپی قرارداد به رياست محترم شما و ساير مراجع ذيربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند. از رياست توسعه غله جات و نباتات صنعتی، منحيث تطبیق کننده پروژه مذکور خواهشمندیم تا از پیشرفت فزینگی پروژه متذکره، مشکلات و چالش های که مانع اجرای قرارداد در میعاد آن میگردد، در اسرع وقت، این ریاست را در جریان گذاشته و اصل اسناد پرداختی و گزارش تسلیمی (انویس شرکت قراردادی، گزارش تفتیش و هیئات معاینه، فورم م7، اسناد توزیع، بارنامه، گزارش ختم قرارداد و ساير اسناد تسلیمی) آنرا به این ریاست ارسال خواهند فرمود تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش آن ریاست محترم خواهد بود.

از رياست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژ مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و یک یک کاپی از فورم م16 قرارداد مذکور را بعد از پرداخت به جانب شرکت قراردادی، به این ریاست ارسال خواهند فرمود.

همچنان از رياست های محترم زراعت، آبیاری و مالداري ولايات فراه و نيمروز خواهشمندیم تا در قسمت تسلیم گیری گندم بذري از شرکت قراردادی، مطابق شرایط مندرج قرارداد به سهم خویش اجراءات نموده ممنون سازید.

با احترام
محمد الله ساحل
رئيس تهيه و تداركات

کاپی :
به رياست محترم مالی و حسابی
به رياست محترم زراعت، آبیاری و مالداري ولايت فراه
به رياست محترم زراعت، آبیاری و مالداري ولايت نيمروز
به رياست محترم نظارت و ارزیابی
به مدیریت محترم پلان
به شرکت محترم توليد تخم های اصلاح شده بذري نور



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

قرارداد

خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

لات سیزدهم (ولایت فراه و نیمروز)

شماره داوطلبی: NPA/MAIL/98/G-2509/13/NCB

بودجه: AFG/390258

فی مابین

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور

تاریخ: جدی 1398



M.I.S REGISTERED



31 DEC 2019

M.I.S REGISTERED

(I) موافقتنامه قرارداد

فورمه اجناس 12/

این موافقتنامه به تاریخ {1398/10/01} میان وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، ناحیه سوم، شهر کابل افغانستان و شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور واقع شهرک صنعتی فاز 2، گذره، هرات عقد گردیده است.

اداره آفر داوطلب برنده را جهت اجرا، تکمیل و رفع هرگونه نواقص ناشی از اجراات در قرارداد پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت دارای نمبر تشخیصیه NPA\MAIL\98\G-2509\13\NCB پذیرفته و قراردادی قرارداد متذکره را اجرا می نماید. قیمت مجموعی قرارداد مبلغ {28,148,000} افغانی "بیست و هشت میلیون و یکصد و چهل و هشت هزار افغانی" می باشد. قراردادی باید کار را بعد از صدور مکتوب آغاز کار شروع و در مدت (55) روز تقویمی مطابق قرارداد تکمیل نمایند. این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اكمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصبت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکي (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکي)

(5) آفر اكمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره (قابل تطبیق نیست)

(7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اكمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اكمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اكمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و پس از تاریخ فوق الی تاریخ {1398/11/30} قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از اكمال کننده:

به نمایندگی از اداره

اسم: عبدالقدوس

عبدالهادی رفیعی

عنوان وظیفه امضا کننده: نماینده شرکت

عنوان وظیفه امضا کننده: معین مالی واداری



امضاء:

امضاء:

M.I.S REGISTERED



M.I.S REGISTERED

773347179

(2) - شرایط خاص قرارداد

ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، تکس، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده د/وطلب میباشد (به شکل DDP) نوت: محلات تحویلدهی در ولایات و ولسوالی ها در جدول توحیدی سهمیه بندی ولسوالی ها و ولایات برای سال 1398 که در قسمت (4) نیازمندی های تخنیکی درج گردیده است. (مرکز ولایات و ولسوالی های 34 ولایت کشور)
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط {DDP} تصریح میگردد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 میباشد. DDP
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: دری و یا پشتو می باشد.
بند 7 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: {محمد الله ساحل} آدرس: {وزارت زراعت ناحیه سوم کارته سخی شهر کابل} تلیفون: {0706338888} mohammadullah.sahi@mail.gov.af
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود: 1- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان: در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.

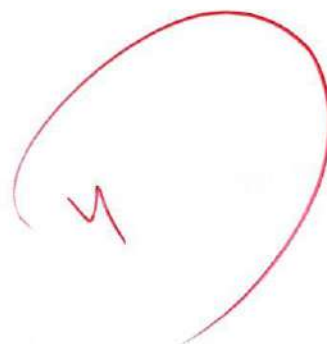


در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.	
جزئیات انتقال و سایر اسناد یک به توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده} اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسؤول خواهد بود.	بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد
قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد" درج گردد}	بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد
{حکم نمونه} روش و شرایط پرداخت قابل اجرا به اکمال کننده تحت این قرارداد قرار ذیل می باشد: پرداخت ها بعد از تحویلی گندم بذری به محلات تعیین شده تصدیق هیات معاینه تحت شرایط قرار داد بالمقطع بعد از تایید آمر اعطا صورت میگیرد.	بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد قابل تطبیق نمیباشد.	بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
تضمین اجراء ضرورت است مبلغ تضمین اجراء 5% قیمت قرارداد عقد شده می باشد. تضمین اجراء به شکل ضمانت بانکی و غیر مشروط باشد.	بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
تضمین اجراء به واحد پولی افغانی می باشد. تضمین اجراء به شکل بانک گرنیتی ارائه می گردد.	بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
استرداد تضمین اجراء 28 روز بعد از ختم میعاد قرارداد صورت میگیرد.	بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد



3

بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس طوری باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد، در صورت صدمه فیزیکی مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد. "بوری ها تاپه شده با مهر وزارت زراعت ، تگ تصدیق به دری و انگلیسی و موارد آتی مشخص گردد مانند: نام محصول (گندم) نوع ، وزن خالص به کیلو گرام ، تاریخ که تخم آزمایش و امتحان شده نمبر انبار ، یا لات نام مولد یا تولید کننده ، ورقه که به درستی تداوی بذری شده ، نباید به منظوری خوار که حیوانی و انسانی استفاده شود، کلیمه زهری بودن در لیبل به رنگ سرخ طوری برجسته نشان داده شود. گندم بذری متذکره بر حسب جدول مشخصات تخنیکی و نورم قبول شده تخم های گندم بذری تصدیق شده CS که ضم شرطنامه هذا میباشد باشد."	بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد
مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل / احکام مشخص بیمه / یکه بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد / می باشد.	بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد
مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد.	بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد



بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه می باشد. تفتیش و معاینات: هئیت تشریح مطابق مشخصات فرمایش دهنده تفتیش ذیل را انجام خواهند داد. • تفتیش بصری اجناس - حین تسلیمی جنس از نوعیت و کیفیت جنس صورت میگیرد. • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس - حین تسلیمی مواد از تکمیل مقدار جنس به ملاحظه سند فرمایش صورت میگیرد. • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس - حین تسلیمی از نوعیت و کیفیت جنس تصدیق صورت میگیرد. سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد همه تفتیش ها و بررسی ها حین تسلیمی جنس توسط هیأت موظف در موقع تحول دهی جنس صورت میگیرد. نوت: هرگاه گندم بذری تصدیق و سرتفیکیت ریاست تصدیق دهی تخم های بذری را نداشته باشد و درج بوری نباشد و در آب هوایی ولایات مورد نظر و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه تطابق ننماید، و هم چنان عوض گندم بذری غیر بذری تحویل داده شود تمام خسارات وارده بدوش اكمال کننده میباشد و مطابق به قانون نافذ ج 11 برخورد صورت میگرد.
بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در محل تحویلی جنس راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	اندازه جریمه تأخیر 0.1 فیصد در مقابل هر روز تأخیر حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {10٪} فیصد می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار و رانتهی لازم نیست.
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض 10 روز می باشد. در صورتیکه گندم بذری از نگاه کیفیت مورد قبول واقع نشود مسترد میگردد و اكمال کننده بلادرنگ مستلزم به تعویض آن می باشد، هرگاه از اثر تأخیر تهیه و تا تعویض گندم بذری در فعالیت اداره تأخیر و سکتگی رونما گردد اكمال کننده مستلزم به پرداخت جریمه تأخیر و جبران خساره میباشد.



(3): شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعاریفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است. 2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد. 3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد. 4- قيمت قرارداد: قيمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد. 5- روز: روز تقويمي 6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجوديت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد. 7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهيزات و ساير اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید. 8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید. 9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و ساير مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد. 10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد. 11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد. 12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد. 13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.
ماده 2- اسناد قرارداد	2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحیت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.
ماده 3- تقلب و فساد	3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14)



روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد. 1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند: (1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛ (2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛ (3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد؛ (4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛ (5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.	
3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتكب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مكلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.	
4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعكس آنرا افاده می نماید.	ماده 4- معانی
4.2 شرایط تجارت بین المللی 1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛ 2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.	
4.3 تمامیت توافق این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.	
4.4 تعدیل تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.	

4.5 عدم استثناء	1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد. 2- هر گونه استثناء قرارداد حق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.
4.6 قابلیت جدایی	هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.
ماده 5- زبان	5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد. 5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.
ماده 6- شرکت های مشترک	6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحنیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.
ماده 7- واجد شرایط بودن	7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند. 7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشا عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشند.
ماده 8- اطلاعیه ها	8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.

8.2	اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1	این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1	اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2	هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3	علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1	اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1	اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اکمالات
13.1	اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	ماده 13- تحویل و اسناد مربوط
14.1	اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.	ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده
15.1	پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	ماده 15- قیمت قرارداد
16.1	پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.	ماده 16- شرایط پرداخت
16.2	اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توأم با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.	



16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت ميگيرد. در صورت تاخير حكم ماده سي و نهم قانون تداركات تطبيق مي گردد.	
16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت ميگيرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.	
16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخير شده قابل پرداخت می باشد.	
17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.	ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی
17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.	
17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.	
18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.	ماده 18- تضمین اجرا
18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.	
18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد با سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.	
18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.	
19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.	ماده 19- حق چاپ و نشر



20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانه در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.

20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هر منظوری که به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.

20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:

- 1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛
- 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛
- 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا
- 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانه نمی باشد، قرار گرفته باشد.

20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانه داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.

20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.

ماده 21- عقد قرارداد فرعی

21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.

21.2 قرارداد های فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.

21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت



	قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.
ماده 22- مشخصات و معیارها	22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستنرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستنرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستنردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستنردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستنردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.
ماده 23- بسته بندی و اسناد	23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد. 23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.
ماده 24- بیمه	24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.
ماده 25- انتقال	25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.
ماده 26- آزمایشات و معاینات	26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.



26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.	
26.3 اداره یا نماینده مؤلف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.	
26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.	
26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایش و یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.	
26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.	
26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.	
26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رتبی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.	
27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در	ماده 27- جریمه تاخیر 

	صورتیکه مقدار جریمه تاخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.
ماده 28- وراثتی	28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مودلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.
	28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراآت ، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.
	28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.
	28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.
	28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.
	28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معین مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگردد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.
ماده 29- حق ثبت اختراع	29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق ثبت و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.
	1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.



29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند I این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.	
29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.	
29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.	
29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.	
30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.	ماده 30- حدود مسئولیت
31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.	ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه
32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از اوضاع یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشأ آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال ادارات جنگ ها یا انقلابات،	

آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کننده باید تهیه گردد.	ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد
33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگیرد.	
33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	
34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت با ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.	ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد
34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده	

26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.	
35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید. (1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.	ماده 35- ختم و فسخ قرارداد
35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.	
35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره 1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد. 2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید: (1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا (2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمأ تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.	
36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمأ واگذار اگرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.	ماده 36- واگذاری

37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.



۱۸



(4) نیازمندیهای تخنیکی (جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

اداره تدارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

لست اجناس و جدول تحویلی

اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری
نماید.

شماره	توضیح اجناس	کمیت	واحد فیزیکی	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)		
					تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (خانه پری گردد)
شماره درج گردد	توضیح اجناس درج گردد	مقدار اقلام درج گردد	واحد فیزیکی گردد	محل تحویلی درج گردد	اولین تاریخ تحویلی درج گردد	آخرین تاریخ تحویلی درج گردد	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده داوطلب درج گردد
	خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت کشور با شمول ولسوالی ها			در مرکز ولایات به ریاست زراعت آبیاری و مالداري و ولسوالی ها 34 ولایت کشور	یک هفته بعد از تاریخ عقد قرار داد میباشد.	آخرین تاریخ تحویل دمی 1398/07/15 میباشد.	
					//	//	//



اداره تدارکات ملی - شرطنامه خیرای خریداری و انتقال مقدار 150 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

نوت : جدول توحیدی سهمیه بندی و تسواینها و ولایات که به اساس آن به مرکز ولایات و ولسوالی ها تخم بذری تسلیم داده میشود ضمیمه شرطنامه میباشد.

جدول توحیدی سهمیه بندی و تسواینها و ولایات برای سال 1398

شماره	ولایت	شماره ولسوالی	ولسوالی	مقدار تخم / متریک تن	ملاحظات
1	بلخ	1	نهر شاهي	55	
		2	دهدادي	55	
		3	بلخ	65	
		4	دولت آباد	70	
		5	چمتال	60	
		6	خلم	55	
		7	شولگره	65	
		8	چهار بولک	55	
		9	چهار کنت	55	
		10	مارمل	55	
		11	شورپه	65	
		12	کلدار	65	
		13	کشنده	65	
		14	زاري	65	
			850		
					مجموع فرعي





00081



اداره تدارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

1	شکر دره	16
2	گلدره	16
3	میربچه کوت	15
4	کلکان	19
5	فرزه	15
6	استالف	16
7	قره باغ	20
8	پغمان	22
9	زراعت شهری	17
10	چهار آسیاب	24
11	موسهی	25
12	خاکجبار	25
13	بگرامی	25
14	ده سبز	20
15	سروبی	25

کابل 2

300

مجموع فرعی

1	مرکز	64
2	بگرام	47
3	کوه صافی	27
4	سیدخیل	37
5	جبل السراج	36
6	سالنگ	16
7	شنواری	31

پروان 3



اداره تدارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 150% متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

8	سیاه گرد	31
9	سرخ پارسا	32
10	شیخ علی	29
مجموع فرعی		350
1	مرکز (جلال آباد)	16
2	بہسود	46
3	سرخرود	43
4	خوگیانی	44
5	حصارک	20
6	بٹی کوت	45
7	مہمندره	35
8	غنی خیل	45
9	دہ بالا	35
10	شیرزاد	20
11	رودات	40
12	اچین	30
13	سپین غر	30
14	کامہ	48
15	گوشٹہ	35
16	کوزکتر	48
17	درہ نور	35
18	لعل پور	30
19	نازیان	25

تنگرہار

4



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

سیاری خریداری و انتقال مقدار 150 متریک تن گندم بذری

	20	دوربابا	25	
	21	کوت	35	
	22	چپرهار	38	
	23	بجیراگام	32	
			800	
مجموع فرعی				
	1	برکی برک	88	
	2	محمد آغه	61	
	3	ازره	15	
	4	خوشی	15	
	5	چرخ	26	
	6	مرکز	95	
			300	
مجموع فرعی				
	1	فیض آباد	79	ورایتی مزار 99 _ للمی 4
	2	ارگو	30	للمی 4 _ مزار 99
	3	درایم	20	ورایتی مزار 99 _ للمی 4
	4	نیشگان	30	ورایتی للمی 4
	5	کشتم	30	ورایتی مزار 99 _ للمی 4
	6	نگاب	15	ورایتی مزار 99 _ للمی 4
	7	شهر بزرگ	18	ورایتی للمی 4
	8	یفتل پایان	20	ورایتی للمی 4
	9	یاوان	15	ورایتی للمی 4
	10	کوهستان	13	ورایتی للمی 4
	11	راغستان	15	ورایتی للمی 4

5 لوگر

6 بدخشان

23



اداره تدارکات ملی - شرطنامه - بیاری خریداری و انتقال مقدار 150۰ متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

ورایتی للمی 4	10	ارغنجخواه	12
ورایتی چونت_ مزار 99_ للمی 4	30	بهارک	13
ورایتی مزار 99_ للمی 4	15	شهدا	14
ورایتی چونت_ مزار 99_ للمی 4	25	جرم	15
ورایتی بغلان 09_ للمی 4	20	خاش	16
ورایتی مزار 99_ للمی 4	15	زیباک	17
ورایتی مزار 99_ للمی 4	20	اشکاشم	18
ورایتی مزار 99_ للمی 4	15	واخان	19
ورایتی بغلان 09- مزار 99 و للمی 4	15	شغنان	20
للمی 4	20	خواهان	21
بغلان 09- للمی 4	20	نسی	22
بغلان 09- للمی 4	20	شکی	23
للمی 4	20	کوف آب	24
بغلان 09- للمی 4	20	مایمی	25
550		مجموع فرعی	
	45	پشتونکوت	1
	25	خواجه سبزپوش	2
	20	شرین تگاب	3
	20	دولت آباد	4
	15	اندخوی	5
	15	فرغان	6
	15	فرمقول	7
	15	خانچهارباغ	8

فاریاب

7

اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت
خیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری

		9	بلچراغ	20
		10	المار	25
		11	قیصار	35
		12	کوهستان	20
		13	گرزیوان	30
		14	غورماچ	15
		15	میمنه	35
		مجموع فرعی		
				350
		1	سید آباد	48
		2	مرکز بهسود	48
		3	نرخ	32
		4	چک	32
		5	مرکز میدان	32
		6	جغتو	32
		7	حصه اول بهسود	32
		8	دایمیرداد	32
		9	جلریز	32
		مجموع فرعی		
				320
		1	مرکز غزنی	52
		2	اندر	60
		3	ده یک	42
		4	اجرستان	24
		5	گیلان	45
		غزنی		
				9

قرار مکتوب شماره 3 بر 1 مورخ
1398/1/15 ریاست زراعت ولایت غزنی
مواصفت ورزیده است.



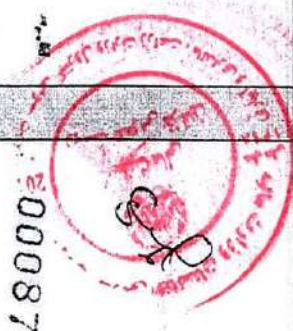
98000



اداره تدارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

6	جغتو	35
7	زنده خان	12
8	واغظ	30
9	قره باغ	60
10	رشیدان	23
11	مقر	48
12	ناور	52
13	جاغوری	48
14	مالستان	43
15	خوگیا نی	20
16	خواجه عمری	28
17	گیرو	26
18	ناوه	26
19	آب بند	26
مجموع فرعی		700
1	ترینکوت	60
2	دهراود	35
3	گیزاب	30
4	چوره	30
5	خاص ارزگان	35
6	شهید حساس	30
7	چنارتو	30
مجموع فرعی		250

ارزگان 10



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

11	کنر	1	مرکز	20	
		2	نورگل	17	
		3	خاص کنر	22	
		4	چوکی	17	
		5	نرنگ	17	
		6	سرکانو	14	
		7	مروره	10	
		8	شیگل	15	
		9	اسمار	15	
		10	دانگام	15	
		11	غازی آباد	14	
		12	وته پور	15	
		13	مانوگی	19	
		14	چپہ درہ	15	
		15	ناری	14	
		16	شلتن	11	
مجموع فرعی		250			
12	بلادغیس	1	قاندس	40	15 تن آبی 25 تن للمی
		2	بالا مرغاب	25	20 تن آبی 5 تن للمی
		3	جوند	25	5 تن آبی 20 تن للمی
		4	مقر	35	5 تن آبی 30 تن للمی
		5	آبکمری	35	5 تن آبی 30 تن للمی
		6	قلعہ نو	40	20 تن آبی 20 تن للمی



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
میلاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

مجموع فرعی		200		
فراه	13	1	فريجات مرکز فراه	133
		2	پشترود	40
		3	بالا بلوک	35
		4	بکواه	35
		5	پشکوه	30
		6	لاشجویین	30
		7	شبيکوه	27
		8	گلستان	25
		9	پرچمن	25
		10	خاکسفید	20
		11	اناردره	20
مجموع فرعی		420		
هرات	14	1	انجيل	150
		2	گنره	50
		3	کرخ	60
		4	زنده جان	60
		5	غوريان	60
		6	کهسان	60
		7	پشتون زرغون	100
		8	اوبه	100
		9	چشت شريف	50
		10	ادرسکن	50



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
میزی خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

11	کشک رباط سنگی	90	
12	گلران	70	
13	شیندند	40	
14	پشت کوه	40	
15	زیرکوه	40	
16	کوه زور	40	
17	زاوول	40	
18	کشک کهنه	به دلیل مقروضیت پول سببایدی گندم از سالهای گذشته	
19	فرسی	به دلیل نا امنی راه مواصلاتی و مقروضیت پول سببایدی گندم از سالهای گذشته	
مجموع فرعی		1100	
1	مرکز گردیز	75	
2	روحانی بابا	22	
3	زرمات	25	
4	احمد آباد	26	
5	سیدکرم	26	
6	میرزکه	17	
7	احمد خیل	18	
8	آریوب خاخی	25	
9	لجه منگل	14	
10	خمکنی	26	
11	دند پتان	20	
12	جانی خیل	15	
13	شواک	16	

پکتیا

15



اداره تدارکات ملی - شرطنامه میاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

	14	کرده خیری	11
	15	وزی خدران	14
			350
مجموع فرعی			
	1	مرکز شرنه	50
	2	زرغون شهر	40
	3	یوسف خیل	40
	4	یحیی خیل	50
	5	جانی خیل	30
	6	مناخان	30
	7	ارکون	30
	8	سروبی	20
	9	برمل	20
	10	سروضه	15
	11	زیروک	15
			340
مجموع فرعی			
	1	فیروزکوه	50
	2	لعل و سرچنگل	60
	3	شهرک	60
	4	درلینه	50
	5	ساغر	40
	6	تیوره	40
			300
مجموع فرعی			
	1	مرکز شیرغان	40
جوزجان			
18			



اداره تبارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

2	آقچه	27	آبی
3	فیض آباد	27	آبی
4	خواجه دوکوه	27	آبی
5	خانقاه	20	آبی
6	منگجک	27	آبی
7	مردیان	27	آبی
8	قرقین	25	آبی
9	درزآب	30	آبی وللی
10	قوش نپه	30	آبی وللی
11	خماب	20	آبی
مجموع فرعی		300	
1	مرکز	130	
2	گلنپه	50	
3	امام صاحب	130	
4	کل باد	50	
5	دشت ارچی	100	
6	چهاردره	120	
7	خان آباد	120	
8	آفتاش	50	
9	علی آباد	100	
10	قلعه ذال	100	
مجموع فرعی		950	
20	کاپیسا	35	حصه اول کوهستان

کنز

19



اداره تدارکات ملی - شرطنامه عیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

		2	حصه دوم کوهستان	35
		3	کوهبند	35
		4	نجراب	42
		5	تگاب	27
		6	اله ساي	26
		7	مرکز کاپيسا محمود راقی	50
			مجموع فرعی	250
		1	مرکز بارون	20
		2	واما	10
		3	وايگل	10
		4	کامدیش	10
		5	نورگرام	10
			مجموع فرعی	60
		1	مهتر لام	75
		2	قرغه بی	60
		3	علینگار	40
		4	علیشنگ	40
		5	دولت شاه	20
		6	بادپیش	15
			مجموع فرعی	250
		1	مرکز اییک	120
		2	حضرت سلطان	80
		3	فیروز نخچیر	30
			سمنگان	23



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

		4	خرم سارباغ	34	
		5	روی و دو آب	50	
		6	دره صوف بالا	46	
		7	دره صوف پائین	40	
			مجموع فرعی	400	
24	نیمروز	1	مرکز زرنج	60	ورایتی هرات 99
		2	جخانسور	30	ورایتی هرات 99
		3	کنگ	30	ورایتی هرات 99
		4	چهاربرجک	30	ورایتی هرات 99
		5	خاشرود	30	ورایتی هرات 99
		6	دلارام	20	ورایتی هرات 99
		6	مجموع فرعی	200	
25	سرپل	1	مرکز ولایت	120	
		2	صیاد	15	
		3	گوسفندی	25	
		4	سنچارک	35	
		5	سوزمه قلعه	45	
		6	بلخاب	50	
		7	کوهستانات	10	
			مجموع فرعی	300	
26	بامیان	1	مرکز	45	
		2	ورس	53	
		3	پکاوانگ	30	



00099



اداره تدارکات ملی - شرطنامه یاری خریداری و انتقال مقدار 150 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

4	پنجاب	37		
5	شیر	26		
6	سیغان	26		
7	کهمر	30		
8	بکاولنگ نمبر 2	23		
8		270		مجموع فرعی
1	مرکز ولایت	30		
2	پاتو	35		
3	کجران	30		
4	ناوه میش	30		
5	کلی	30		
6	خیر	30		
7	مرامور	30		
8	شهرستان	11		
9	اشترلی	12		
10	سنگ تخت	12		
		250		مجموع فرعی
1	پربان	7		
2	دره	7		
3	آبشار	7		
4	خنج (حصه اول)	10		
5	مرکز (بزارک)	8		
6	رخه	8		
				28



00095

اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

بیاری خریداری و انتقال مقدار 150(متریک تن گندم بذری

7	عنابه	9
8	شتل	7
9	متفرقه	7
9	مجموع فرعی	70
1	نالقان	90
2	بهارک	55
3	خواجه غار	55
4	دشت قلعه	55
5	خواجه بهاولدین	55
6	درقد	45
7	بنگی قلعه	50
8	چاه آب	60
9	رستاق	70
10	کلفگان	40
11	فرخار	40
12	ورسج	35
13	نمک آب	35
14	چال	35
15	بنگی	45
16	اشکمش	50
17	هزار سموچ	35
مجموع فرعی		850
1	بغلان مرکزی	160
30	بغلان	

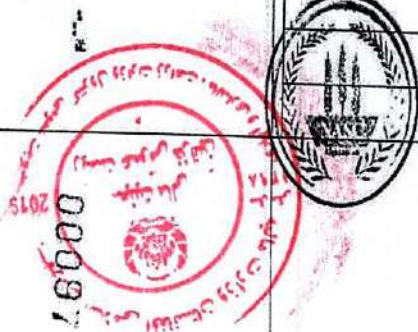
نخار

29



اداره تبارکات ملی - شرطنامه بیاری خریداری و انتقال مقدار 1500 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

2	پلخمری	110		
3	نهرین	60		
4	دوشی	50		
5	اندراب	40		
6	خنجان	35		
7	ده صلاح	35		
8	برکه	40		
9	خوست	40		
10	تاله و برفک	60		
11	فرنگ	35		
12	جلگه	35		
		700		مجموع فرعی
1	شاه جوی	27		
2	مرکز	78		
3	سیوری	12		
4	شینکی	21		
5	نوبهار	12		
6	دایچوپان	10		
7	شهر صفاء	10		
8	میزانه	10		
9	خاک افغان	10		
10	ارغنداب	10		
11	شملزایی	10		
			زابل	31



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

10	اطغر	12		
220			مجموع فرعی	
80	بولدک	1	کندهار	32
70	ژری	2		
70	پنجوایی	3		
50	میوند	4		
80	پند	5		
100	دامان	6		
30	خاکریز	7		
40	شاه ولیکوٹ	8		
70	ازغستان	9		
60	تخته پول	10		
30	معروف	11		
120	مرکز	12		
800			مجموع فرعی	
120	مرکز لشکرگاه	1	هلمند	33
110	نهرسراج	2		
80	مارجه	3		
110	ناوه	4		
90	نادعلی	5		
90	کرمسیر	6		
40	موسی قلعه	7		
40	کجکی	8		



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
برای 34 ولایت

9	واشیر	75
10	نوزاد	45
11	خاشین	45
12	باغران	30
13	دیشو	35
14	سنگین	40
مجموع فرعی		950
1	اسماعیل خیل مندوزی	30
2	شمل، دوه منده	10
3	سپیره	15
4	گریز	30
5	تنی	30
6	علشیر	30
7	صیری اویعقوبی	30
8	باک	30
9	خاخی میدان	30
10	قلندر	15
11	موسی خیل	15
12	نادرشاه کوت	20
13	لکن، مرکز	30
14	شمل، مرکز	30
15	متون، مرکز	30
16	منفرقه	52

خوست

34

66000



اداره تدارکات ملی - شرطنامه
مباری خریداری و انتقال مقدار 1506 متریک تن گندم بذری
برای 34 ولایت

17	دکوپراتیفونو له لاری	23
17		450
مجموع فرعی		
مجموع کل		395
		15,000

نوټ: داوطلبان مکلف است که تهیه و انتقال گندم بذری مورد نیاز را به اساس جدول فوق به محلات مورد نظر فوق تنظیم نمایند.

3. لست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

شماره	توضیح خدمات	کمیت (در صورتیکه قابل اجرا باشد)	واحد فیزیکی	محل اجرا	تاریخ نهایی تکمیل خدمات
{شماره درج گردد}	{توضیحات خدمات ضمنی درج گردد}	{مقدار اقلام درج گردد}	{واحد فیزیکی درج گردد}	{نام محل درج گردد}	{تاریخ تکمیل درج گردد}



**اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت**

6. مشخصات تخنیک

(ارم نمود تهیه مشخصات تخنیک)

هدف از مشخصات تخنیک، تعریف خصوصیات تخنیک لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیک مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

• مشخصات تخنیک مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیک تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیک واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.

• مشخصات تخنیک مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیر مستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قراردادان طور دیگری ذکر شده باشد.

• بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیک باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیک می باشد.

• اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.

• مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیک بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیک باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

• معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هر گونه مواد یا اقلام را که به یک تولید کننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح مموجو اقلام غیر ممکن باشد، باید معیشت عبارات "مموجو یا معادل آن" منعاقبا ذکر شود. هرگاه معیشت عبارات خاص دیگر یا کد های قابل اجرا در مشخصات تخنیک مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبتنی بر سایر معیارات معتبر که حد اقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیک و کد های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

• مشخصات تخنیک باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

1. معیارات مواد و طرز کار که جهت تولید و ساخت اجناس لازمی باشد.

2. آزمایشات مفصل لازم (شماره و نوع)

3. سایر کار و یا خدمات ضمنی لازم برای تحویل کامل

4. فعالیت های مفصل که توسط اکیمال کننده انجام می شود و اشکال اداره در آن

5. لیست مفصل ضمانت های کارایی که توسط ورنیتی تحت پوشش قرار گرفته و تطبیق

چریعه تاخیر در صورت هر آورده نشدن آن ضمانت ها.

• مشخصات تخنیک باید تمام خصوصیات تخنیک و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتهی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد مموجو خصوصیات تخنیک و کارایی مرتبط مقدار گرانتهی شده ارائه می نماید.

• هرگاه آفر دخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیک، جدول های تخنیک یا سایر معلومات تخنیک در آفر را تهیه نماید، در اینصورت اداره باید مامیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.

00101



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تخنیکي لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را
در جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را
نشان دهد ترکیب نماید.
اجلاس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تخنیکي ذیل باشد:

41



جدول مشخصات تخنیکي و نورم قبول شده تخم های گندم بذری تصدیق شده (CS)



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

شماره	مشخصات مورد ضرورت داده شده	مشخصات تخم بذری
1	مفتشین رسمی باید مزرعه را تفش کرده باشند و تصدیق نامه های معیاری بودن مزرعه برای تولید تخم های تصدیق شده (CS) لابرتوار های وزارت زراعت را با خود داشته باشند.	بلی
2	نوع گندم مطابق پالیسی تخم در افغانستان آزمایش و معرفی شده باشد.	بلی
3	تخم های تصدیق شده (CS) از تخم های بنیادی (FS) تولید شده باشد.	بلی
4	سمپل تمام لات های تخم تصدیق شده دارای تصدیق لابرتوار وزارت زراعت باشد.	بلی
5	تخم (CS) حد اقل 98% خالص بوده (از یک نوع واحد) باشد که از جانب لابرتوار های وزارت زراعت تصدیق شده باشد.	بلی
6	تخم (CS) از نگاه فزیک حداقل 98% پاک باشد و از جانب لابرتوار های وزارت زراعت تصدیق شده باشد.	بلی
7	حد اعظم تخم گیاه هرزه در تخم بذری از 0.5 فیصد بیشتر نباشد (به اساس تصدیق لابرتوار های وزارت زراعت)	بلی
8	حد اقل قوه جوانه زدن آن 85% باشد (به اساس تصدیق لابرتوار های وزارت زراعت)	بلی
9	فیصدی رطوبت تخم حد اعظم از 12% بلند نباشد (به اساس تصدیق لابرتوار های وزارت زراعت)	بلی
10	تخم های بذری باید زخمی و خسته شده نبوده و عاری از حشرات زنده، مصاب به امراض فارجی نباشد (به اساس تصدیق لابرتوار های وزارت زراعت)	بلی
11	مقدار معین التویه مورد ضرورت برای کداری بذری بنام تایم، ویتاواکس و یا مایلین در هر بوری موجود باشد.	بلی
12	تگ های تصدیق وزارت زراعت به لسان دری و انگلیسی در هر بوری باشد.	بلی
13	در هر اتبار و یا لات تخم باید ورق تصدیق لابرتوار ضمیمه باشد.	بلی
14	بوری های تخم بذری باید نیلونی، معیاری به ظرفیت 50 کیلوگرام متر بسته باشد.	بلی
15	علامه گذاری: بوری ها تاپه شده با مهر وزارت زراعت، تگ تصدیق به دری و انگلیسی و موارد آبی بیشتر مشخص گردند مانند: نام محصول (گندم) نوع، وزن خالص به کیلوگرام، تاریخ که تخم آزمایش و یا امتحان شده نمیر اتبار یا لات نام مولد یا تولید کننده، ورقه که به درستی کداری بذری شده، نباید به منظور خوراکه حیوانی و انسانی استفاده شود. کلمه زهری بودن در نیل یا سبک سرخ طور برجسته نشان داده شود.	بلی

00103



اصطلاح مفتشین: به معنی بررسی و تفش کردن تخم است که توسط موسسه تربیتی و تحقیقاتی شده باشند و به اساس طرز العمل از طریق ریاست های وزارت زراعت و اجرای مفتشین مزرعه، امتحان و آزمایش تخم بذری گندم تعیین و توظیف شده باشند.



(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

نورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس/03

این یادداشت صرفاً برای معلومات جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل نورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص املیت و واجد شرایط بودن داوطلبان در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی درج گردد: NPA/MAIL/98/66-2809/NCB

تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد) 22/4/1398

صفحات (شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد) 34 - 93

به: (نام مکمل اداره درج گردد) اداره تدارکات ملی - شرکت خج عا و اصلاح
شماره: 93 - 34

مایان که در زیر این نورمه امضا نموده ایم، اظهارمیتوانیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه بی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: (شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد) نداریم؛

2. ما پیشنهاد می نمایم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را یکی، توضیح بختیم در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد؛ اکمال میتوانیم: 1090 - به همراه نمودن کتب، جرایم، کپی و غیره؛

3. قیمت مجموعی آفر، ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، به انگلیسی، به ارقام مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد؛

4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: ... 4.3 ...

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ... 4.3 ... (در تخفیفات پیشنهاد شده و ارقام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید)؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 20 دستورالعمل برای داوطلبان، بر از تاریخ ضرب اثر تسلیمی آفر ما در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان، از تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول می توانیم؛

6. مرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجرای را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمایم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط املیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبان، مرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت مریک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد؛

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. ما، در صورتیکه شرکت ما و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان این طرح، در افغانستان کسب و کار واجد شرایط شناخته نشده ایم؛

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 مژیک تن گندم بذری برای 34 ولایت

10. ما عهد می‌کنیم که اداره معاینه قبولی آفر داران کارگزاری قیمت اراک و یا
هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: (نام مکمل شخص یا صلاحیت که فورمه تسلیمی آفر را امضا مینماید، درج گردد)

امضا: (امضا شخصی که نام و عنوان و طبقه وی تذکر داده شد) عبدالودود - وفا
تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد) 14/1/22

نماینده با صلاحیت

1398 14/1/22



44



00070



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

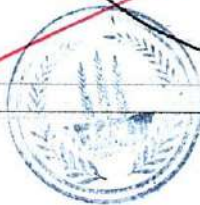
قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه های داوطلبی	
فورمه اجناس/01	فورمه معلومات داوطلب
فورمه اجناس/02	فورمه معلومات شریک شرکت مشتری (JV)
فورمه اجناس/03	فورمه تسلیمی آفر
فورمه اجناس/04	جدول قیمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/05	جدول قیمت برای اجناس قبلاً وارد شده ای که در بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده اند
فورمه اجناس/06	جدول قیمت و تکمیل خدمات ضمنی
فورمه اجناس/07	تضمین آفر: ضمانت بانکی
فورمه اجناس/08	تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر
فورمه اجناس/09	اجازه نامه تولید کننده
فورمه اجناس/10	

45

Handwritten signature and stamp.



00064

فورمه معلومات داوطلب

فورمه اجناس/01

شماره داوطلبی درج: NPA/MAIL/98/04-2509/WGB

شماره داوطلبی:

تاریخ: 1398 / 4 / 22 (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)

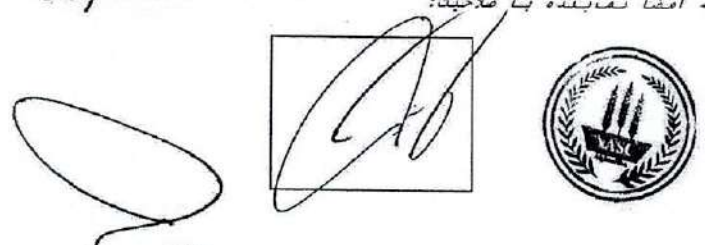
تاریخ:

مقحات (شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد) 92 29

Handwritten signature and red circular stamp.

1. معلومات عمومی داوطلب	نام قانونی داوطلب (نام قانونی داوطلب درج گردد)
1.1 نام قانونی داوطلب	

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

1.2	در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک مشترک: (نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد)
1.3	کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند و یا راجستر می گردند: (نام کشور درج گردد)
1.4	سال راجستر داوطلب: (سال راجستر داوطلب درج گردد) 2004
1.5	آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: (آدرس کامل درج گردد) شرکت نسج 2-14
1.6	اطلاعات در مورد نماینده باصلاحیت داوطلب نام: (نام نماینده باصلاحیت درج گردد) عبدالقدوس و فافا آدرس: (آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد) کابل افغانستان شماره تلیفون/فکس: (شماره تلیفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد) 777347172 ایمیل آدرس: (ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد) qudcos.wafa@yahoo.com نمونه امضا نماینده باصلاحیت: 
1.7	شماره تشخیصیه مالییه دمی داوطلب (TIN): (نمبر تشخیصیه مالییه داوطلب درج گردد) 1006855017
1.8	کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد. کپی/تولید کپی های مربوط را نشانی نمائید: مروغان، (مکمل نام تشخیصی خود)، پهنه باغی، میدان دارمغال اساتافه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان: ☒ در صورت شرکت های مشترک، سند تعاقب به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان: ☐ در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد: ☐ سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره: 00065
2.	معلومات در مورد اعلیت داوطلب
2.1	تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در پنج سال اخیر: (تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد) شش قرارداد

اداره تدارکات ملی - شرفنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

2.2	حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخیر: (ارزش به حروف و ارقام درج گردد)
2.3	دارایی های نقدی در دسترس: (مبلغ به حروف و ارقام درج گردد) 188793- (الر)
2.4	اکمال عمده اجناس مشابه در جریان پنج سال گذشته: (جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویل و اكمال تعهد شده را ثبت گردد) 1- 80080000- (نقدی) 6273000- (نقدی) 16847000- (نقدی) 5311500- (نقدی) 4250000- (نقدی)
3.	معلومات مالی داوطلب
3.1	راپور های مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد و ضرر یا راپور های تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط به ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس، اثبات مندرجات ذیل را ترتیب داده گاهی های آن را ضمیمه کنید نام: <i>محمد حسن جلال</i>
3.2	معلومات بانک مانیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی یا آن تعاس گرفته می تواند: نام: <i>انام نماینده با صلاحیت درج گردد</i> آدرس: <i>آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد</i> شماره های تلفون / فکس: <i>(شماره های تلفون / فکس را درج گردد)</i> ایمیل آدرس: <i>ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد</i>

48

محمد حسن جلال




00066

تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر
فورمه اجناس/09

شماره داوطلبی: NPA / MAIL / 98 / 61 - ESC 9 / MOB
شماره آفر بدیل: (در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد)
تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد) 1398 / 4 / 22
(شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد)
(داوطلب باید این فورمه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه بزی نماید)
به: (نام مکمل اداره درج گردد) اداره ترابری ملی
ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:
ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.
ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره ترابری
مدت (2) دو سال سر از تاریخ تخلف محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل
سوار ذیل می باشد:

- (1) ارائه معلومات نادرست در مورد املیت داوطلب
- (2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (3) انکار داوطلب از پذیرش تمحیح اشتیاعات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: (امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد)

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: (نام داوطلب درج گردد)

تاریخ: (روز، ماه و سال درج گردد)

مهر: (مهر گردد)

عبدالقدوس و ق

1398 / 4 / 22

۴۸

(پادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکت آفر را ارائه گردد)



Handwritten signature.

00075



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب

برنده (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تحت

مدت اعتبار آفر (تاریخ ختم آفر درج گردد)

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

امضا: (امضای مسئول مربوط درج گردد)

مهر: (مهر گردد)



شماره

00076

برای 34 ولایت

فورمه اجناس/06

شماره داولی:

شماره آفریل:

تاریخ:

19/22

جدول قیمت باید همراه با هست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره یکسان باشد.

29836136	1272736	74400	4340000	24149000	38950	5	620	5/3
23120616	997716	56400	3760000	18306500	38950	5	470	10

تاریخ : تاریخ درج گردد

38



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزي ثبت او مالکیت فکري ریاست

Reg No: 25879
Licence No: D-20529

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

نمبر شخصیه مالیه / TIN
1006855017



جواز ثبت
Business License

شرکت نغمه شوي اصلاح بذرې نوړ
Noor Agriculture Seeds Company



رئيس / President
عبدالفتاح نور
Abdul Fatah Noor



رئيس / President
عبدالواحد نور
Abdul Wahed Noor

تصديق كيري دا جواز چې نوم يې پورته ياد شوی دی د افغانستان د قانوني پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصديق ميگرډه دې جواز له نام آن پر شوق دې مېشاند. دې مطابقت باخو لښ څانګه افغانستان ثبت و صادر گرځيده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 29/Nov/2016 ۱۳۹۵/۱۱/۲۹
Valid Date: 29/Nov/2019 ۱۳۹۷/۱۱/۲۹
Established: 2004 ۱۳۸۲
مستقر / Location: ريست

01000



د تګلارې لخواه سرچېراز
Taqi Ahmad Sarfraz

06207
ت حق الطبع (500 افغانی)



(7) فورمه های قرارداد

نامه قبولی آفر	فورمه اجناس/11
فورم تضمین اجراء	فورمه اجناس/13
فورم تضمین پیش پرداخت	فورمه اجناس/14



52



نام قبولی آفر^۱

شماره:

تاریخ:

از: اداره تدارکات ملی

آدرس: پشتونستان واک، ناحیه دوم، کابل، افغانستان.

به: شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور

آدرس شهرک صنعتی فاز 2، گذره، هرات

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتم و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارایه شده مؤرخ 22 سرطان 1398 شما برای پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات سیزدهم "فراه و بادغیس") به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (28,148,000) افغانی "بیست و هشت میلیون و یکصد و چهل و هشت هزار افغانی" طوریکه درمطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت (10) ده روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم چهل هفتم و هشتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات سیزدهم)
شماره تشخیصیه تدارکات: NPA/MAIL/98/G-2509/NCB
قیمت مجموعی قرارداد: مبلغ (28,148,000) افغانی "بیست و هشت میلیون و یکصد و چهل و هشت هزار افغانی"
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: تضمین بانکی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: (1,407,400) افغانی (یک میلیون و چهارصد و هفت هزار و چهارصد افغانی)
زمان عقد قرارداد: ()
مکان عقد قرارداد: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

نام و تخلص: دبیر کل سازمان تامین اجتماعی هرات

وظیفه: رئیس

امضاء و تاریخ



^۱ طبق قلمرو (1) حکم هشتم و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکتد است، بعد از ختم ميعاد اطلاعیه تضمین، اعضای قرارداد و پاورقی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آفر اعضای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنهد ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات مقرر باشد، بعد از مظهر این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنهد ارسال می شود.

تضمین اجراء

فورمه اجناس/13

{رَبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پیری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضاء، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

54

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}



تضمین پیش پرداخت

قابل تطبیق نمی باشد

فورمه اجناس 14

{رُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

{ورق رسمی بانک استفاده گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین پیش پرداخت: {شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد}

ما {نام قانونی و آدرس بانک درج گردد} اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس مکمل اكمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اكمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اكمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اكمال کننده {روز، ماه و سال درج گردد} الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی میباشد.

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}





Aziz Ahmad Rodwal <aziz.rodwal@npa.gov.af>

Fwd: 8423/5311) (تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار

PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>
To: Aziz Ahmad Rodwal <aziz.rodwal@npa.gov.af>

Mon, Dec 16, 2019 at 1:51 PM

FOR YOUR NEXT PERFORMANCE

لاست
13

----- Forwarded message -----

From: Habib-ur Rahman Khus <r.habib@ibafg.af>

Date: Mon, Dec 16, 2019 at 1:49 PM

Subject: RE: 8423/5311) (تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار

To: PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>

Cc: NPA Accreditation <accreditation@npa.gov.af>, Hedayatullah Habibi <hedayatullah.habibi@npa.gov.af>, Qurban Ali Hussaini <dy.cco@ibafg.af>, <dy.ceo@ibafg.af>, <deputy.ceo@ibafg.af>

به تدارکات ملی،

موضوع: تصدیق و صحت بودن تضمین بانکی!

محترماً:

بانک اسلامی افغانستان به شرکت محترم تخم های اصلاح شده نور یک ورق تضمین بانکی نمبر (10010/2019/3419) که -/1,090,400.00 افغانی (یک میلیون نود هزار چهارصد افغانی) میباشد. از تاریخ 15/دسمبر/2019 الی 14/ می 2020 قابل اعتبار میباشد صدور نموده است.

بانک اسلامی افغانستان صحت بودن تضمین بانکی متذکره را تصدیق مینماید

From: PCAD Verifier [mailto:verifier3@npa.gov.af]

Sent: Monday, December 16, 2019 12:02 PM

To: Habib-ur Rahman Khus; Javed Ahmad zahiri; deputy.ceo@ibafg.af; dy.ceo@ibafg.af

Cc: NPA Accreditation; Hedayatullah Habibi

Subject: 8423/5311) (تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار

به اداره محترم بانک اسلامی افغانستان!

با تقدیم احترامات فایقه؛

به تأسی از فورم شماره (8423/5311) مورخ 1398/9/25 ریاست تسهیلات تدارکاتی، اداره تدارکات ملی، احتراماً می نگاریم اینکه:

شرکت تخم های اصلاح شده نور در پروسه داوطلبی یکی از پروژه های این اداره تحت شماره داوطلبی (NPA/MAIL/98/G-2509/NCB) اشتراک نموده و تضمین بانکی حسن اجرا کار خویش را طور زیر ارائه نموده اند:



- گزینتی نمبر: (10010/2019/3419)

- تاریخ ختم اعتبار: 14/می/2020

- مبلغ: 1090400 افغانی

از اینکه به اساس معیارات مندرج شرطنامه، لازم است تا از صحت و سقم اسناد ارائه شده داوطلب حصول اطمینان صورت گیرد.
بنای آن اداره محترم تقاضا بعمل می آید تا از صحت و سقم تضمین بانکی متذکره که کاپی آن در ظرف (1) ورق ضمیمه ایمیل هذا است، اطمینان داده ممنون
سازید

--
Kind Regards,-----
Private Sector Capacity Accreditation Directorate|**National Procurement Authority (NPA)****Administrative Office of the President (AOP) | GoIRA**

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونتیا، اقتصادی پیاورتیا

Procurement Transparency, Empowering Economy

--
Kind Regards,-----
Private Sector Capacity Accreditation Directorate|**National Procurement Authority (NPA)****Administrative Office of the President (AOP) | GoIRA**

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونتیا، اقتصادی پیاورتیا

Procurement Transparency, Empowering Economy





Islamic Republic of Afghanistan
Administrative Office of the President
National Procurement Authority

اداره تدارکات ملی

ریاست دارالانشای کمیسیون تدارکات ملی

امريت بررسى تدارکات سکتور زراعت و انکشاف دھات

26

نومبر ۱۳۹۸ (۱۳۹۸/۰۸/۰۹) - ۱۳۹۸/۰۸/۰۹	
نوع تدارکات	موضوعات
توضیح مختصر درباره تدارکات: تحقق فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی پیرامون پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بلری برای 34 ولایت شامل 17 بخش.	
شماره	موضوعات
1	منبع تمویل کننده
2	نوع بودجه (عادی / انکشافی)
3	کود ثبت پروژه در بودجه منظور شده
4	عنوان پروژه در بودجه منظور شده
5	روش تدارکات
6	روش انتخاب مشاورین
7	شماره داوطلبی / قرارداد
8	قیمت تخمینی
9	اسم داوطلب پیشنهادی
10	تفصیلات داوطلب پیشنهادی بعد از مذاکره
معلومات عمومی در رابطه با پروژه: برخواست اخذ هدایت پیرامون هشت بخش ناموفق پروژه مذکوره قبل از جلسه شماره 199 مؤرخ 1398/06/30 کمیسیون محترم تدارکات ملی ارائه و در پیرو فیصله شماره 3467 اعاده گردیده و چنین هدایت بعمل آمده است. "پروژه از جانب هیئت مشكل از وزارت مالیه، وزارت اقتصاد و وزارت زراعت و اداره تدارکات ملی بررسی و گزارش به جلسه بعدی کمیسیون ارائه گردد." که بعداً گزارش هیئت محترم در جلسه شماره 203 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی ارائه و در پیرو فیصله شماره 3562 مجدداً اعاده گردیده و چنین هدایت بعمل آمده است. "وزارت زراعت ملی پنج روز از طرح تخم های اصلاح شده بلری به مقام عالی ریاست جمهوری گزارش ارائه نمایند." بعد از تثبیت و تضمین کیفیت تخم های بلری توسط وزارت زراعت هیئت میتواند در رابطه به کاهش قیمت ها مذاکره نمایند." بدینوسیله هیئت محترم طبق فیصله مذکوره و هدایت شفاهی مقام محترم ریاست جمهوری با داوطلبان مذاکره نموده که خلاصه آن قرار ذیل میباشد: 1- قیمت تهیه فی تن گندم: با در نظر داشت فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی، مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالکداری در خصوص قیمت فی تن گندم با نماینده گان داوطلبان انتخاب شده هر بخش ملایکه ابتدایی نموده و در نهایت بدون در نظر داشت بخش و ولایت مربوط قیمت فی تن گندم مبلغ 38,900 افغانی تعیین گردیده است. هیئت مؤلف ملایکه تقاضای مکرر پائین آمدن قیمت تهیه گندم را از نماینده گان داوطلبان نموده است، اما متأسفانه داوطلبان مذکوره قیمت توافق شده را پائین ننموده اند. 2- قیمت ترانسپورت (انتقال) فی تن گندم: به اساس فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی، مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالکداری در خصوص قیمت انتقال فی تن گندم با نماینده گان داوطلبان انتخاب شده هر بخش ملایکه ابتدایی نموده و در نهایت با در نظر داشت بخش و ولایت مربوط قیمت انتقال فی تن گندم تعیین گردیده است. قابل یاد آورست که هیئت مؤلف ملایکه تقاضای مکرر پائین آمدن قیمت را از نماینده گان داوطلبان نموده اند که خوشبختانه قادر به پائین نمودن بیشتر قیمت ها گردیده است.	

بخش	اسم داوطلب	قیمت تخمینی (افغانی)	قیمت ارائه شده داوطلب (افغانی)	قیمت داوطلب بعد از مذاکره (افغانی)	مبلغ کاهش یافته (افغانی)
1 (بلخ و سمنگان)	شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری شیرآباه	50,000,000	58,650,000	52,312,500	6,337,500
2 (جوزجان، سزبل و قاریاب)	شرکت تولید و تکثیر تخم های اصلاح شده بذری ایصاف جوزجان	38,000,000	45,491,700	41,895,000	3,596,700
3 (کندهار و بغلان)	شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندز	66,000,000	91,906,650	70,950,000	20,956,650
4 (تخار و بدخشان)	شرکت تولید تخم های اصلاح شده بذری و خدمات زراعتی لوی باخترا افغان	56,000,000	81,593,680	66,220,000	15,373,680
5 (تنگرهار و لغمان)	د. پل بهسود کوریز شرکت	42,000,000	51,870,000	44,835,000	7,035,000
6 (ایروان، کاپیسا و پنجشیر)	شرکت خدمات زراعتی و تولید تخم های بذری جره جلالی	26,800,000	32,310,080	29,044,500	3,265,580
7 (پامیان، وردک و دایکندي)	شرکت های مشترک پروسیس تخم های اصلاح شده بذری قرغان و شرکت تولید تخم های بذری لاکری (L.V)	33,600,000	46,200,000	37,296,000	8,904,000
8 (کندهار)	شرکت های مشترک تخم های اصلاح شده بذری شیخ الاسلام هروی و شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری مرغشان (J.V)	32,000,000	36,566,400	34,720,000	1,846,400
9 (هلمند)	قدرت سمیع اصلاح شوی تخم و تولید شرکت	38,000,000	44,436,250	41,040,000	3,396,250
10 (زابل و ارزگان)	شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور	18,800,000	23,120,616	21,808,000	1,312,616
11 (هرات)	شرکت زراعتی تخم های اصلاح شده بذری شیخ معروف کوریز	44,000,000	47,650,020	45,540,000	2,110,020
12 (غور و بادغیس)	شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری حواجه سهرابوش	20,000,000	24,882,400	23,100,000	1,782,400
13 (قرا و لیپور)	شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور	24,800,000	29,836,136	28,148,000	1,688,136
14 (غزنی)	شرکت تولید تخم های اصلاح شده مملکت غزنیوال	28,000,000	37,100,000	32,620,000	4,480,000
15 (پکتیا پکتیکا، خوست و لوگر)	شرکت های مشترک تولید تخم های بذری برادران لاکری و شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندز (J.V)	57,600,000	83,162,880	65,808,000	17,354,880
16 (کابل)	شرکت تخم های بذری نور محمد خان	12,000,000	13,166,400	12,780,000	386,400
17 (کنر و لورستان)	شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندز	12,400,000	17,529,880	14,368,500	3,161,380
مجموع		600,000,000	765,473,092	662,485,500	102,987,592
قیمت مذاکره شده داوطلبان نسبت به قیمت اولی آنها مجموعاً 13.45 فیصد پائین تر بوده اما قیمت مذاکره شده نسبت به قیمت تخمینی مجموعاً 10.41 فیصد پائینتر میباشد					

توت:

با در نظر داشت ایمیمل مؤرخ 1398/08/19 ریاست محترم تسهیلات تدارکاتی و مکتوب شماره 49/124 مؤرخ 1398/08/19 وزارت محترم زراعت، آبپاری و مالداري از تمام شوکت های که برکنه پروژه مذکوره گردیده اند تعهد نامه در رابطه به کیفیت تخم بذری اخذ گردیده است. مکتوب شماره 49/124 مؤرخ 1398/08/19 وزارت محترم زراعت، آبپاری و مالداري پیرامون فوق طور ذیل صراحت دارد:

"به اساس مکتوب شماره 351 مؤرخ 1398/08/19 ریاست محترم، توسعه غله حات و نباتات صنعتی این وزارت در قسمت کیفیت تخم های بذری مطابق به سرفیکت و شرایط تحسینی از تمام آئینده شرکت های که برکنه قرارداد تهیه و توزیع تخم های بذری گندم میباشد، تعهد نامه اخذ گردیده است."

بد در نظر داشت گزارش هیئت محترم ملاکره پروژه مذکوره شامل 17 بخش میباشد و فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 پیرامون تحقق فیصله شماره 3467 بوده که انهم در خصوص 8 بخش ناموفق پروژه مذکوره میباشد لایهلا مشخص نبود که ملاکره در مورد تمام بخش ها (موفق و ناموفق) صورت گیرد یا صرف در بخش های ناموفق.

معیار انتخاب داوطلب عرض ملاکره در میان 8 بخش ناموفق مشخص نبود که کدام داوطلب عرض ملاکره دعوت شوند زیرا افر های واصله در تمام بخش های مذکوره در مرحله ارزیابی ابتدایی غیر جوابگو شناخته شده اند.



جهت رفع ابهامات فوق الذکر هیئت رهبری مقام محترم وزارت زراعت آبیاری و مالداري، و اداره تدارکات ملی به تاریخ 1398/08/14 با مقام عالی ریاست جمهوری اسلامی افغانستان جلسه داشتند که مقام محترم ریاست جمهوری شفاهاً هدایت دادند که هیئت مؤلف باید در تمام بخش های پروژه ملأکره نمایند و معیار انتخاب داوطلب نزع ملأکره در میان 8 بخش ناموفق پائین بودن قیمت آن میباشد یعنی داوطلبان دارنده قیمت نازل روز آفرگشایی در بخش های ناموفق غرض ملأکره دعوت شوند همچنان رئیس صاحب جمهور به شخص وزیر صاحب زراعت آبیاری و مالداري هدایت داده اند که در همکاری به اداره تدارکات ملی، پیشنهاد خریداری نعم اصلاح شده برای دهقان را ترتیب و به جلسه آینده تدارکات ملی ارائه نمایند.

ملاحظات اداره تدارکات ملی:

1. ملاحظات مورد قناعت کارشناس:
موجود نمیشد
2. ملاحظات مورد عدم قناعت کارشناس:
موجود نمیشد

ملاحظات کمیسیون تدارکات ملی: حقوق فیصله شماره 3614، تاریخ 1398/08/09، کمیسیون محترم تدارکات ملی، وزارت زراعت آبیاری و مالداري و اداره تدارکات ملی، شماره پرونده: 15000، تاریخ: 14 شهریور، سال: 1398، (NPA/MAT/98/C-250/NCB)

فهرست عاملان پروژه آبیاری و استعارات قسم عمر برری هورت گرو

☒	منظور است	☐	منظور نیست	☒	جهت رفع مشکلات اعاده گردد
شماره فیصله: 3614		تاریخ جلسه: 26 عقرب 1398		شماره جلسه: دو صد و چهارم (204)	
شماره	اعضای کمیسیون	امضا			
1	جلالتیاب رئیس اجرائیه ج.ا.ا.	عضو			
2	جلالتیاب معاون دوم ریاست ج.ا.ا.	عضو			
3	محترم وزیر مائنه ج.ا.ا.	عضو			
4	محترم وزیر عدلیه ج.ا.ا.	عضو			
5	محترم وزیر اقتصاد ج.ا.ا.	عضو			
6	محترم مشاور ارشد رئیس صاحب جمهور در امور زیر بنا ها	عضو			
7	محترم اجمل احمدی	عضو			
8	جلالتیاب رئیس جمهور ج.ا.ا.	رئیس کمیسیون			

Mobin.rahimi

From:
Sent:
To:
Cc:

[Aziz Ahmad Rodwal [aziz.rodwal@npa.gov.af

Tuesday, December 17, 2019 9:27 AM

Mohammadullah Sahil

nasir.durrani@mail.gov.af; Wais Rahimi; Aziz Ahmad Rodwal; Mohammadullah;
shirbaz.nasiri@mail.gov.af; aqarahimi@gmail.com; Mobin.rahimi; Najibullah Zahir;
horajalali_agro@yahoo.com; anscu95@gmail.com

Subject:

Attachments:

مستند قرارداد لات های دهم و سیزدهم
حصول اطمینان از صحت و سقم تضمین اجرای قرارداد- لات دهم.pdf; حصول اطمینان از صحت و سقم تضمین اجرای
قرارداد- لات سیزدهم.pdf

محترم ساحل صاحب؛

اینک، ذریعۀ این ایمیل میتوانید مسوده قرارداد لات دهم و سیزدهم پروژه: تهیه و تدارک 15,000 متریک تن گندم بذری همراه با اسناد
مؤید صحت و سقم تضمین اجرای قرارداد از لینک <https://we.tl/t-oyiLkAmj0T> دریابید. امید در خصوص عقد قرارداد با داوطلب برنده اجراءات
مقتضی داشته و یک نسخه اصل قرارداد امضا شده را بعد از مهر و ثبت آن وزارت محترم به زودترین فرصت جهت اجراءات لازم بعدی شریک نموده
ممنون سازید.

با احترام

عزیزاحمد رودوال

Best Regards,

Aziz Ahmad Rodwal, B.Economics.

Procurement Manager | Economy, Agriculture & Rural Development Sector |

Procurement Facilitation Department | National Procurement Authority (NPA)

Administrative Office of the President (AOP) | Islamic Republic of Afghanistan

M: +93 (0) 791045561 | Skype: aziz.ahmad.rodwal | Web: www.npa.gov.af

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد، تدارکاتی رونق، اقتصادی پیورتیا

Procurement Transparency, Empowering Economy



جمهوری اسلامی افغانستان
ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د جمهوري رياست د چارو اداري لوی ریاست

Islamic Republic of Afghanistan
Administrative Office of the President
National Procurement Authority

اداره تدارکات ملي
معاوليت مسلکي
رياست تسمييلات تدارکات

۸۴۲۴
۵۴۱۲
۱۳۹۸/۹/۲۵

PFD/4	شماره:	۵۴۱۲
	تاریخ:	۱۳۹۸/۹/۲۵
فورم تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرای قرارداد داوطلب رهنمود استفاده: ۱. این فورم در پروسه ارزیابی (آنها، درخواست ارزیابی قبلی اهلیت و ابراز علاقمندی) بمنظور حصول اطمینان از صحت و سقم جواز فعالیت داوطلبان، توسط هیئت ارزیابی مورد استفاده قرار میگیرد. ۲. این فورم در دو نقل تهیه می گردد و نزد مراجع درخواست دهنده و تصدیق کننده حفظ میگردد. ۳. مرجع تصدیق کننده از تاریخ دریافت این فورم، طی () روز اجراءات می نماید.		
الف: معلومات تدارکات		
NPA/MAIL/9.8/G-25.0/NCB	شماره داوطلبی:	پروژه: تهیه و تدارک ۱۵۰۰۰ متریک تن گندم بنری
	عنوان تدارکات (پروژه):	وزارت زراعت، آبیاری و مالداری
ب: شهرت داوطلبان		
شماره	نام داوطلب	آدرس
۱	شرکت تخم های اصلاح شده بنوری	شهرک صنعتی فاز ۲ گذر هرات
	شماره تلفون	۷۷۲۳۴۷۱۷۲
	ایمیل آدرس	
استاد جهت تصدیق: تضمین حسن اجرای		
تضمین	مرجع صادر کننده/ بانک مربوط:	بانک اسلامی افغانستان
بانکی	شماره و تاریخ صدور:	۱۰۰۱۰۳۰۱۹/۲۴۲۰ ۱۵ دسمبر ۲۰۱۹
	تاریخ ختم اعتبار:	۱۴۰۲/۰۴/۰۱
معلومات اضافی:		
به ریاست محترم تصدیق ظرفیت سکتور خصوصی!		
لطفاً از صحت و سقم تضمین افر تعداد (۱) داوطلبان فوق الذکر که در ظرف (۱) ورق ضم می باشد، ملاحظات ارائه نماید.		
نام و تخلص	نام و تخلص	نام و تخلص
امضا و تاریخ	امضا و تاریخ	امضا و تاریخ
بملاحظه اسناد ارائه شده، قرار ذیل معلومات ارائه میگردد:		
شماره	نام داوطلب	جواز فعالیت
۱		صحت است (مختبر نیست)
۲	میرزا یحیی رحیمی رحمدل	صحت است (مختبر نیست)
۳	محمد رحمت رحیمی رحمدل	صحت است (مختبر نیست)
تصدیق کننده:		
نام و تخلص	نام و تخلص	نام و تخلص
امضا و تاریخ	امضا و تاریخ	امضا و تاریخ

فید وارید ۶۴۲۴
۱۳۹۸/۹/۲۵
ریاست عمومی اداره امور ریاست جمهوری





Form No. IBA-16835

BG No.

تضمین حسن اجرا
(Performance Guarantee)

نام بانک صادر کننده تضمین	بانک اسلامی افغانستان
آدرس دفتر بانک صادر کننده تضمین	دفتر مرکزی چهارراهی ملالی زیرتون کابل افغانستان
نام و آدرس اداره ذینفع	وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالداری، کابل افغانستان
شماره تضمین حسن اجرا	10010/2019/3420
شماره ریفرنس	001PERG1934900WI
مبلغ تضمین	1,407,400/- افغانی
تاریخ صدور تضمین	15/دسمبر/2019
تاریخ انقضای تضمین	14/می/2020

ما اطلاع یافتیم که شرکت محترم تخم های اصلاح شده نور (که بعد از این به اسم قراردادی یاد میشود) دارنده جواز شماره D-20589 به تاریخ 06/09/1398 با شما تعهد به اجرا قرارداد برای خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات سیزدهم) شماره قرارداد (NPA/MAIL/98/G-2509/NCB) (که ازین به بعد به عنوان قرارداد یاد میشود) نموده است.

بر علاوه ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمین بانکی حسن اجرا را فراهم نماید. بنا براین بر مبنای تقاضای قراردادی، بدینوسیله بانک اسلامی افغانستان بصورت غیر قابل فسخ تعهد می سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 1,407,400/- افغانی (یک میلیون چهار صد و هفت هزار و چهار صد افغانی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده پرداخت میکند. به اضافه موارد فوق، تاکید میگردد که:

- مسئولیت بانک اسلامی افغانستان در قبال این تضمین بانکی از مبلغ 1,407,400/- افغانی (یک میلیون چهار صد و هفت هزار و چهار صد افغانی) بیشتر نیست.
- این تضمین بانکی الی تاریخ 14/می/2020 دارای اعتبار است.
- و بانک اسلامی افغانستان صرف متعهد به پرداخت مبلغ ذکر شده این تضمین بانکی فقط در صورت مواظبت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ 14/می/2020 است.

این ضمانت با درنظر داشت مقررات رسمی برای تقاضای تضمینات، اطلاق تجارت بین المللی چاپ نمبر 458 میباشد در صورتیکه این مقررات در تضاد با وصول شرعی نباشد.

یادداشت: برای تصدیق این تضمین بانکی لطفا با قربان علی حسینی به شماره 0792990050 یا به آدرس الکترونیکی deputy.ceo@ibafg.af یا dy.ceo@ibafg.af به تماس شوید.

تائید توسط کارمندان با صلاحیت بانک:

امضا صلاحیت دار

امضا صلاحیت دار

امضا صلاحیت دار

رئیس هیئت عامل بانک
از طرف بانک
(کلیه)

قربان علی (حسینی)
سرپرست امریت شعبه اعتبارات
از طرف بانک

محمدابین خان (نیکیار)
مسول شعبه اعتبارات
از طرف بانک





PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>

8424/5312) تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار
2 messages

PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>

Mon, Dec 16, 2019 at 11:59 AM

To: Habib-ur Rahman Khus <r.habib@ibafg.af>, Javed Ahmad zahiri <deputy.ceo@ibafg.af>, deputy.ceo@ibafg.af, dy.ceo@ibafg.af
Cc: NPA Accreditation <accreditation@npa.gov.af>, Hedayatullah Habibi <hedayatullah.habibi@npa.gov.af>

به اداره محترم بانک اسلامی افغانستان!

با تقدیم احترامات فائده!

به تأسی از فورم شماره (8424/5312) مورخ 1398/9/25 ریاست تسهیلات تدارکاتی، اداره تدارکات ملی، احتراماً می نگاریم اینکه:
شرکت تضمین های اصلاح شده نور در پروسه داریابی یکی از پروژه های این اداره تحت شماره داریابی (NPA/MAIL/98/G-2509/NCB) اشتراک نموده و تضمین بانکی حسن اجرا کار خویش را طور زیر ارائه نموده اند:

- گزینی نمبر: (11010/2019/3420)

- تاریخ ختم اعتبار: 14/1/2020

- مبلغ: 1407400 افغانی

از اینکه به اسباب معیارات مندرج شرطنامه، لازم است تا از صحت و سقم اسناد ارائه شده داریاب حصول اطمینان صورت گیرد.
پنا از آن اداره محترم تقاضا بعمل می آید تا از صحت و سقم تضمین بانکی متذکره که کاپی آن در ظرف (1) ورق ضمیمه ایمیل هذا است، اطمینان داده معطون سازید

Kind Regards,

Private Sector Capacity Accreditation Directorate

National Procurement Authority (NPA)

Administrative Office of the President (AOP) | GoIRA

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی و رونق، اقتصادی پیروان

Procurement Transparency, Empowering Economy

1398-09-25-L# 8424,5312.pdf
924K

Habib-ur Rahman Khus <r.habib@ibafg.af>

Mon, Dec 16, 2019 at 1:45 PM

To: PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>

Cc: NPA Accreditation <accreditation@npa.gov.af>, Hedayatullah Habibi <hedayatullah.habibi@npa.gov.af>, Qurban Ali Hussaini <dy.ceo@ibafg.af>, deputy.ceo@ibafg.af

به تدارکات ملی،

موضوع: تصدیق و صحت بودن تضمین بانکی!

محترماً:

بانک اسلامی افغانستان به شرکت محترم تضمین بانکی نمبر (10010/2019/3420) که 1,407,400.00/- افغانی (یک میلیون چهار صد و هفت هزار چهار صد افغانی) میباشد. از تاریخ 15/دسمبر/2019 الی 14/1/2020 لابل اعتبار میبشد صدور نموده است.

بانک اسلامی افغانستان صحت بودن تضمین بانکی متذکره را تصدیق مینماید

[Quoted text hidden]



Mobin.rahimi

From:
Sent:
To:
Cc:
Subject:
Attachments:

[Aziz Ahmad Rodwal [aziz.rodwal@npa.gov.af
Saturday, December 28, 2019 10:10 AM
Mohammadullah Sahil; Mobin.rahimi
Hussain Ali Saeedi; Najibullah Zahir
تضمین حسن اجرای قرارداد لات های 10 و 13
لات-13; pdf.10- لات

محترم رحیمی صاحب؛
اینگ، پیوست این ایمیل تضامین مورد ضرورت خدمت شما تقدیم است.

با احترام
عزیز احمد رودوال

--
Best Regards,

Aziz Ahmad Rodwal, B.Economics.

Procurement Manager | Economy, Agriculture & Rural Development Sector |

Procurement Facilitation Department | National Procurement Authority (NPA)

Administrative Office of the President (AOP) | Islamic Republic of Afghanistan

M: +93 (0) 791045561 | Skype: aziz.ahmad.rodwal | Web: www.npa.gov.af

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونق، اقتصاد پیاورتیا

Procurement Transparency, Empowering Economy



Every 3000 sheets of paper costs us a tree. Please don't print this e-mail unless you really need to.

